

EL-SIMPLE



DE | Betriebsanleitung

DK | Driftsvejledning

EL-SIMPLE

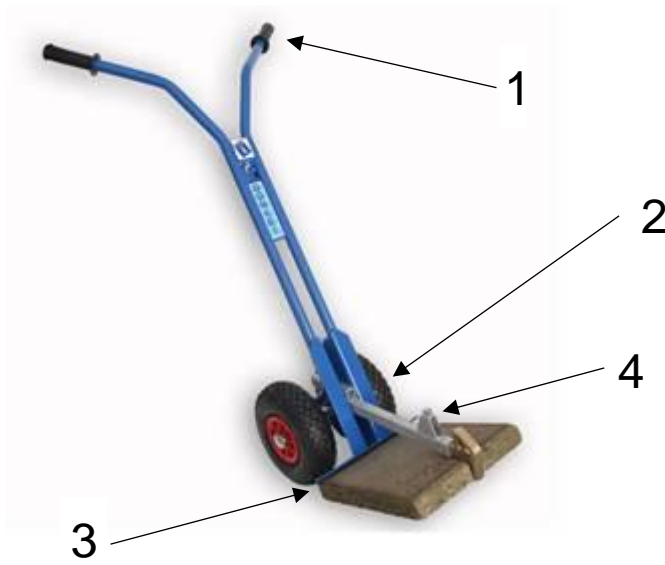


DE | Betriebsanleitung

Inhalt	
1.1	Übersicht und Aufbau..... 3
1.2	Persönliche Sicherheitsmaßnahmen 4
1.3	Schutzausrüstung..... 4
1.4	Unfallschutz 4
2	Bedienung5
2.1	Verlegen der Fliesen/Steinplatten mit dem EL-SIMPLE 5
2.2	Anheben der Fliesen/Steinplatten mit dem EL-SIMPLE 5
3	Einstellungen6
3.1	Hinweis zum Typenschild..... 8
3.2	Hinweis zur Vermietung/Verleihung von PROBST-Geräten 8
4	Entsorgung / Recycling von Geräten und Maschinen8

Änderungen gegenüber den Angaben und Abbildungen in der Betriebsanleitung sind vorbehalten.

1.1 Übersicht und Aufbau



1	Handgriff
2	Gummiräder
3	Anlegekante
4	Greifarm

1.2 Persönliche Sicherheitsmaßnahmen



- Jeder Bediener muss die Bedienungsanleitung für das Gerät mit den Sicherheitsvorschriften gelesen und verstanden haben.
- Das Gerät und alle übergeordneten Geräte in/an die das Gerät eingebaut ist, dürfen nur von dafür beauftragten und qualifizierten Personen betrieben werden.



- Es dürfen **nur Geräte mit Handgriffen manuell** geführt werden.
Ansonsten besteht Verletzungsgefahr der Hände!

1.3 Schutzausrüstung

Die Schutzausrüstung besteht gemäß den sicherheitstechnischen Anforderungen aus:

- Schutzkleidung
- Schutzhandschuhe
- Sicherheitsschuhe

1.4 Unfallschutz



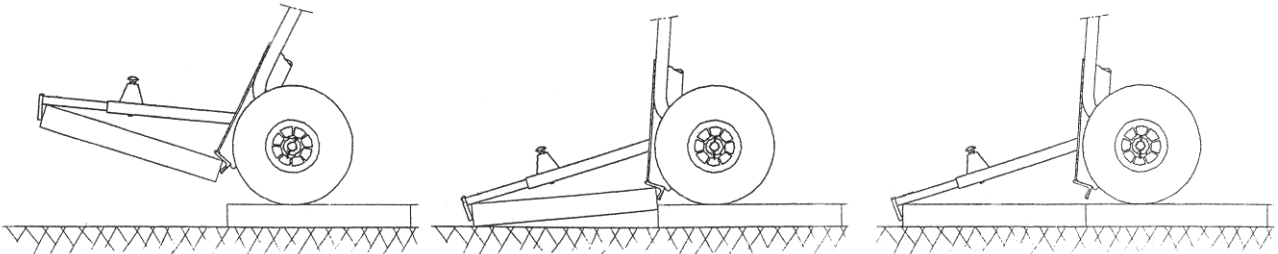
- Arbeitsbereich für unbefugte Personen, insbesondere Kinder, weiträumig absichern.
- **Vorsicht bei Gewitter – Gefahr durch Blitzschlag!**
Je nach Intensität des Gewitters gegebenenfalls die Arbeit mit dem Geräte einstellen.



- Arbeitsbereich ausreichend beleuchten.
- **Vorsicht bei nassen, angefrorenen, vereisten und verschmutzten Baustoffen!**
Es besteht die Gefahr des Herausrutschens des Greifgutes. → UNFALLGEFAHR!

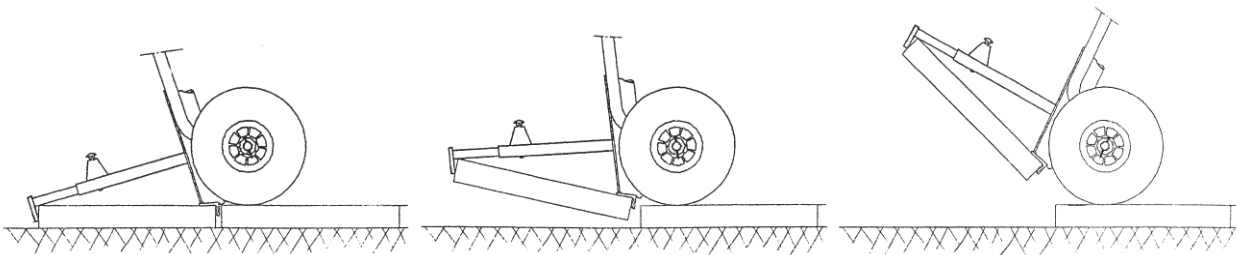
2 Bedienung

2.1 Verlegen der Fliesen/Steinplatten mit dem EL-SIMPLE



- Der Gebrauch von extra Hebel (um Zum Beispiel ein Stoßeisen in dem Rahmen zu stecken) ist nicht erlaubt.
- Bei unzulässigem Gebrauch des Gerätes entfällt der Garantie.
- Benutzer des Gerätes müssen diese Gebrauchsanleitung kennen.

2.2 Anheben der Fliesen/Steinplatten mit dem EL-SIMPLE



- Die zu entfernenden Fliesen/Steinplatten sollen, beim Anheben, nicht von angrenzenden Fliesen/Steinplatten gehindert werden.

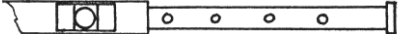
3 Einstellungen

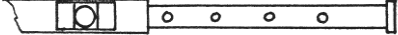


Die Länge des Hakens ist abhängig von der Größe der Fliesen/Platten. Die maximale Tragfähigkeit (WLL) des Gerätes beträgt 80 kg

Die Länge lässt sich auf einfache Weise anpassen:

- Ziehen Sie den Sicherungsstift nach oben.
- Schieben Sie den ausziehbaren Haken hinein oder ziehen Sie ihn heraus, bis die richtige Position eingestellt ist.
- Arretieren Sie den ausziehbaren Haken mit dem Sicherungsstift.

	Platten Verlegen			
Plattengröße (cm)	30	40	50	60
Anzahl der Löcher	2	4	6	8
				

	Platten Entfernen			
Plattengröße (cm)	30	40	50	60
Anzahl der Löcher	1	3	5	7
				




- Die Tabellen zeigen die korrekte Position des Hakens in Abhängigkeit von der Plattengröße (in cm.).
- Die Position des Hakens wird mit der Anzahl der Löcher angegeben, die im ausziehbaren Haken zu sehen sind.
- Die zu verwendende Länge des Hakens hängt von der Größe der zu verarbeitenden Platten ab.

<p>1)</p>		<p>① = Federknopf / Federriegel lösen/ziehen ② Haken einfahren</p>
<p>2)</p>		<p>Eingefahrenen Haken hochklappen</p>
<p>3)</p>		<p>① = Federknopf / Federriegel lösen/ziehen ② = Haken ausfahren</p>
<p>4)</p>		<p>Parkposition erreicht (Haken kann nicht mehr nach vorne abkippen)</p>

3.1 Hinweis zum Typenschild



- Gerätetyp, Gerätenummer und Baujahr sind wichtige Angaben zur Identifikation des Gerätes. Sie sind bei Ersatzteilbestellungen, Gewährleistungsansprüchen und sonstigen Anfragen zum Gerät stets mit anzugeben.
- Die maximale Tragfähigkeit (WLL) gibt an, für welche maximale Belastung das Gerät ausgelegt ist. Die maximale Tragfähigkeit (WLL) darf **nicht** überschritten werden.
- Das im Typenschild bezeichnete Eigengewicht ist bei der Verwendung am Hebezeug/Trägergerät (z.B. Kran, Kettenzug, Gabelstapler, Bagger...) mit zu berücksichtigen.

XXX-XXX-XXX		probst	
Art.-Nr.:	12345678	Probsta GmbH	20356
SN:	31234567-00010-00001	Gottlieb-Daimler-Str. 6	
Baujahr/Year of manufacture:	20XX	71729 Erdmannhausen	
Eigengewicht/ Dead Weight:	00.000 kg/ 00.000 lbs	Germany	
Tragfähigkeit/ Working Load Limit:	00.000 kg/ 00.000 lbs	Tel: +49 7144-3309-0	UK CA CE
Greifbereich/ Gripping Range:	0.000-0.000 mm/ 0.00 -0.00 in	www.probst-handling.com	
Eintauchtiefe/ Inside Height:	0.000 mm/ 0000 in		Made in Germany

Beispiel:

3.2 Hinweis zur Vermietung/Verleihung von PROBST-Geräten



Bei jeder Verleihung/Vermietung von PROBST-Geräten **muss** unbedingt die dazu gehörige **Original-Betriebsanleitung** mitgeliefert werden (bei Abweichung der Sprache des jeweiligen Benutzerlandes, ist zusätzlich die jeweilige Übersetzung der Original-Betriebsanleitung mit zuliefern)!

4 Entsorgung / Recycling von Geräten und Maschinen



Das Produkt **darf nur** von qualifiziertem Fachpersonal außer Betrieb genommen und zur Entsorgung/ zum Recyceln vorbereitet werden. Entsprechend vorhandene **Einzelkomponenten** (wie Metalle, Kunststoffe, Flüssigkeiten, Batterien/Akkus etc.) **müssen** gemäß den **national/ länderspezifisch geltenden Gesetzen und Entsorgungsvorschriften** entsorgt/recycelt werden!



Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden!

EL-SIMPLE



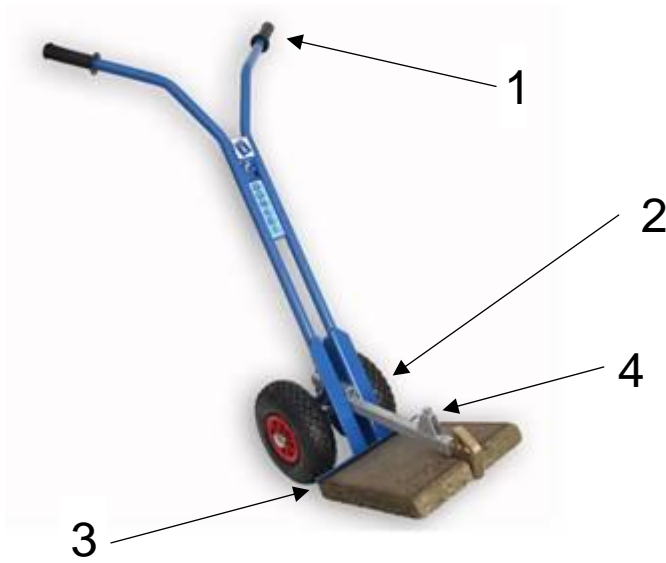
DK | Driftsvejledning

Indhold

1.1	Overblik	3
1.2	Personlige sikkerhedsforanstaltninger	4
1.3	Beskyttelsesudstyr	4
1.4	Sikkerhedsforanstaltning	4
2	Betjening	5
2.1	Lægning af fliser/stenplader med EL-SIMPLE	5
2.2	Løft af fliser/stenplader med EL-SIMPLE	5
3	Indstillingsarbejde	6
3.1	Bemærkninger til typeskiltet	8
3.2	Bemærkning om udlejning/udlån af PROBST-udstyr	8
4	Bortskaffelse/genanvendelse af udstyr og maskiner	8

Vi forbeholder os ret til at foretage ændringer i oplysningerne og illustrationerne i brugsanvisningen.

1.1 Overblik



1	Håndtag
2	Gummihjul
3	Kontaktkant
4	Gribearm

1.2 Personlige sikkerhedsforanstaltninger



- Enhver bruger skal have læst og forstået driftsvejledningen til enheden inkl. sikkerhedsforskrifterne.
- Enheden og alle overordnede enheder, som er indbygget i enheden, må kun betjenes af **godkendte og kvalificerede** medarbejdere, der er hyret til formålet.



- Kun maskiner/enhed med håndgreb må føres manuelt.
- Ellers er der risiko for kvæstelser på dine hænder!

1.3 Beskyttelsesudstyr

Beskyttelsesudstyret består i henhold til de sikkerhedsmæssige krav af:

- Beskyttelsesklæder
- Beskyttelseshandsker
- Sikkerhedssko

1.4 Sikkerhedsforanstaltning



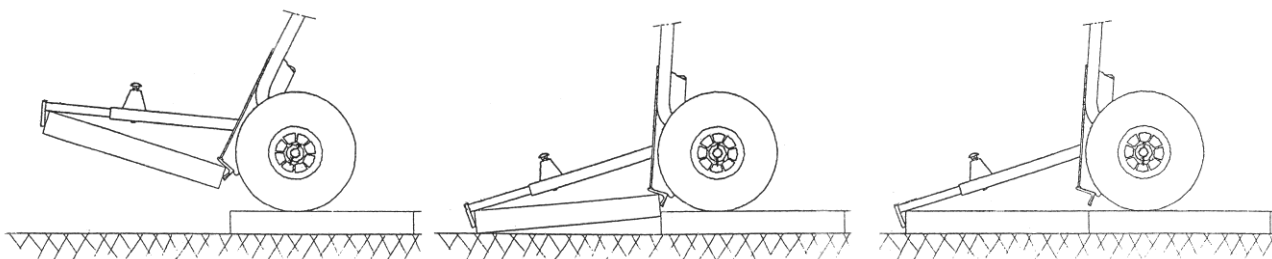
- Afspær en stor del af arbejdsområdet således, at uvedkommende, især børn, ikke får adgang hertil.
- **Forsigtighed under tordenvejr - fare for lynnedslag!**
Afhængigt af tordenvejrets intensitet skal du om nødvendigt stoppe arbejdet med udstyret.



- Sørg for tilstrækkelig belysning af arbejdsområdet.
- **Vær forsigtig med våde, frosne, iskolde og beskidte byggematerialer!**
Der er risiko for, at gribematerialet glider ud. → FARE FOR ULYKKE!

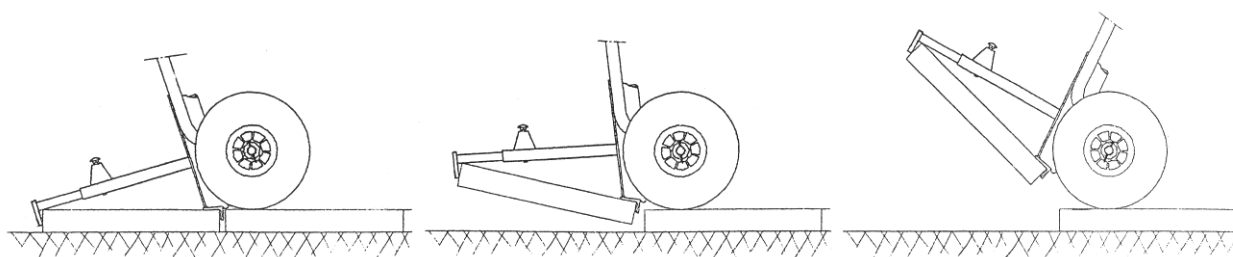
2 Betjening

2.1 Lægning af fliser/stenplader med EL-SIMPLE



- Det er ikke tilladt at bruge ekstra håndtag (f.eks. til at sætte et strygejern ind i rammen).
- Ukorrekt brug af apparatet medfører, at garantien bortfalder.
- Brugere af apparatet skal være bekendt med denne vejledning.

2.2 Løft af fliser/stenplader med EL-SIMPLE



- De fliser/stenplader, der skal fjernes, må ikke være blokeret af tilstødende fliser/stenplader, når de løftes.

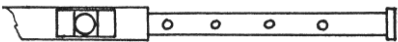
3 Indstillingsarbejde

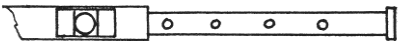


Krogens længde afhænger af flisernes størrelse. Den maksimale belastningskapacitet (WLL) for enheden er 80 kg.

Længden kan nemt justeres:

- Træk låsestiften opad.
- Skub den udtrækkelige krog ind eller træk den ud, indtil den korrekte position er indstillet.
- position er indstillet.
- Lås den udtrækkelige krog med låsestiften.

	Lægning af plader			
Panelstørrelse (cm)	30	40	50	60
Antal huller	2	4	6	8
				

	Fjern plader			
Panelstørrelse (cm)	30	40	50	60
Antal huller	1	3	5	7
				



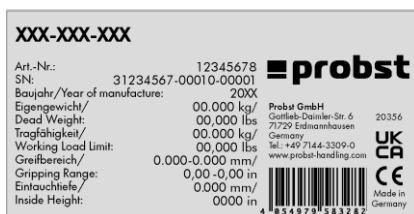
- Tabellerne viser den korrekte placering af kroge afhængigt af panelstørrelsen (i cm.).
- Kroge placering er angivet med det antal huller, der kan ses i udtrækkrokene.
- Længden af den krog, der skal anvendes, afhænger af størrelsen af de paneler, der skal bearbejdes.

<p>1)</p>		<p>① = Udløsnings-/trækfjederknop/fjederlås ② = Indtrækskrog</p>
<p>2)</p>		<p>Den tilbagetrukne krog foldes op</p>
<p>3)</p>		<p>① = Udløsnings-/trækfjederknop/fjederlås ② = Forlænge krogen</p>
<p>4)</p>		<p>Parkeringspositionen er nået (krogen kan ikke længere vippe fremad)</p>

3.1 Bemærkninger til typeskiltet



- Enhedstype, enhedsnummer og produktionsår er vigtige data til identifikation af enheden. De skal altid angives ved bestilling af reservedele, garantikrav eller andre forespørgsler om enheden.
- Den maksimale belastningskapacitet (WLL) angiver den maksimale belastning, som enheden er konstrueret til. Den maksimale lastkapacitet (WLL) må **ikke** overskrides.
- Den egenvægt, der er angivet på typeskiltet, skal tages i betragtning ved brug af hejse-/bæreredskeer (f.eks. kran, kædehejseværk, gaffeltruck, gravemaskine...).



Eksempel:

3.2 Bemærkning om udlejning/udlån af PROBST-udstyr



Ved udlejning af PROBST-apparater skal den tilsvarende **originale brugsanvisning** medfølge (hvis sproget i det pågældende brugerland afviger, skal den pågældende oversættelse af den originale brugsanvisning også medfølge)!

4 Bortskaffelse/genanvendelse af udstyr og maskiner



Produktet må kun tages ud af drift og klargøres til bortskaffelse/genbrug af kvalificeret personale. De tilsvarende eksisterende enkeltkomponenter (f.eks. metaller, plast, væsker, batterier/opladelige batterier osv.) **skal bortskaffes/genanvendes i overensstemmelse med de nationalt/landsspecifikke gældende love og bortskaffelsesbestemmelser!**



Produktet må ikke bortskaffes med husholdningsaffaldet!